

KRATKI NAPOTKI ZA PRENOS PODATKOV V PROGRAMSKO OPREMO CARELINK

Programska oprema CareLink™ Personal je brezplačna spletna aplikacija v slovenskem jeziku. Omogoča prenos podatkov iz inzulinske črpalke in sistema za neprekinjeno merjenje glukoze na vaš računalnik. Poročilo nato lahko delite s svojim zdravnikom.

Odčitke podatkov lahko ustvarite na računalniku ali na telefonu:

- Za prenos podatkov preko računalnika potrebujete modri USB ključek in računalnik z dostopom do interneta.



- Za prenos podatkov preko aplikacije potrebujete združljiv prenosni telefon in dostop do interneta.*

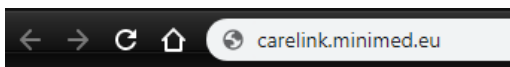


*Pri uporabi sistema MiniMed™ 780G uporaba aplikacije MiniMed Mobile ni obvezna - prenos podatkov iz črpalke in pripravo poročil lahko naredite tudi z uporabo modrega USB ključka.

NAPOTKI ZA PRENOS PODATKOV PREKO RAČUNALNIKA

Ustvarjanje uporabniškega računa CareLink

1. Pojdite v spletni brskalnik. Pojdite na carelink.minimed.eu.

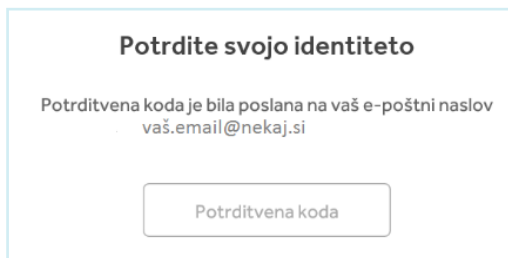


2. Sledite navodilom na zaslону. Izberite, da ustvarjate račun za bolnika.
3. Potrdite soglasje za obdelavo podatkov in uporabo piškotkov. Dokumenta **Pogoji uporabe in Izjava o zasebnosti** morate najprej odpreti, da se obarva možnost "Da". Potrdite tudi starost.

Pred nadaljevanjem odprite in preberite dokumenta [Pogoji uporabe](#) in [Izjava o zasebnosti](#).

4. Izberite uporabniško ime in geslo, geslo ponovite in vnesite svoj elektronski naslov.

- Na vaš e-poštni naslov je bila poslana **potrditvena koda**. V vaši elektronski pošti poiščite sporočilo Potrditvena koda za CareLink™ Personal.
Kodo vnesite v okence, ki je prikazano na spletni strani Carelink.



Potrdite svojo identiteto

Potrditvena koda je bila poslana na vaš e-poštni naslov
vaš.email@nekaj.si

Potrditvena koda

- Včlanitev je končana, kliknite **Nadaljuj**.
- Zdaj se prijavite v svoj račun CareLink Personal z ustvarjenim uporabniškim imenom in geslom.
Oboje si **zapišite** za prihodnje vstopne v vsvoj CareLink račun.

Odčitavanje podatkov iz črpalke

- V vašem računu CareLink Personal izberite **Prenesi zdaj**.

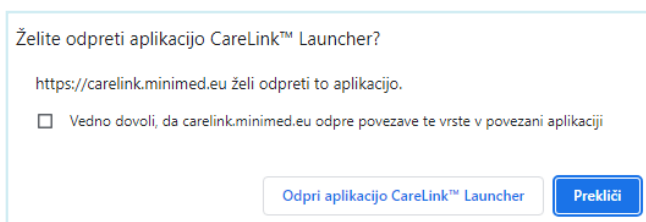


Modrega USB ključka še **ne vklopite** v računalnik.

Opomba: Pred prvim odčitkom je treba namestiti aplikacijo Uploader, sledite napotkom na zaslonu.



- Prikazalo se bo okno »**Odpri aplikacijo Carelink Launcher**«. Kliknite **Odpri**.



- Sledite napotkom na zaslonu, da vpišete inzulinsko črpalko.
- Vstavite **modri USB ključek** v računalnik in počakajte, da ga sistem samodejno prepozna.
- Izberite časovni razpon za prenos podatkov in kliknite **Naprej**.
- Pripravite **črpalko** za prenos podatkov, kot je napisano na zaslonu.
- Na črpalki pojdite na začetni zaslon. **Pritisnite in držite** puščico "dol", da se vam prikaže okno Carelink.
- Vnesite **kodo črpalke** kot je prikazano na zaslonu in kliknite **Naprej**.
- Na črpalki potrdite **Prenesi zdaj** in počakajte nekaj trenutkov, da se prenos konča. Po uspešnem prenosu kliknite **Izhod**.

Ustvarjanje in pošiljanje poročil zdravniku

1. Kliknite zavihek **Poročila**, ki je na levi strani.



2. Izberite **obdobje želenega prikaza podatkov** (privzeto 7, 14, 30 dni ali razpon po meri od / do) ter **vir podatkov** (inzulinska črpalka, CGM ali merilnik).

Opomba: Svetujemo izbiro podatkov za obdobje 30 dni, razen, če ste s strani svojega diabetologa prejeli drugačne napotke.

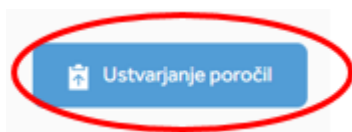
3. Spodaj, pod prikazom obdobja, izberite **želena poročila**.

Opomba: izberite vsa poročila, ki so na voljo tako, da odključate vsako poročilo posebej. Pri dnevnom poročilu izberite tudi dneve s klikom na modri gumb (izberite 14 dni). V poročilu Ocena in napredek izberite tudi obdobje za primerjavo. Svetujemo 14 dni ali 1 mesec.

Vsa označena poročila so zdaj obarvana zeleno. Poročilo, ki je bele barve, ni označeno.



4. Pomaknite se nazaj na vrh prikaza in kliknite **Ustvarjanje poročil** v desnem zgornjem kotu in počakajte, da se ustvari poročilo.



5. Ustvari se PDF datoteka, ki jo najdete v prenosih svojega brskalnika ali v mapi Moji dokumenti, v podmapi Prenosi.

Poročilo, glede na dogovor z zdravnikom, prinesite (na USB ključku ali v tiskani obliki) s seboj na pregled ali ga kot priponko pošljite na elektronski naslov ambulante.

V nekaterih ambulantah je mogoče povezovanje vašega računa z ambulantnim na način, da ima diabetolog **neposreden vpogled v podatke vaše inzulinske črpalke**. V tem primeru:

- Na e-naslov ambulante oz. svojega diabetologa ENKRAT sporočite uporabniško ime (ne pa tudi gesla!) vašega CareLink® profila.
- V naslednjem koraku vas bodo iz ambulante pozvali k povezovanju vašega računa z ambulantnim računom. Če boste povezavo potrdili, bodo lahko do vaših podatkov (do preklica) dostopali na daljavo in vam poročil ne bo treba prinašati s seboj, prav tako bo možna vmesna analiza podatkov na daljavo.

NAPOTKI ZA NASTAVITEV APLIKACIJE MINIMED MOBILE NA PRENOSNEM TELEFONU

Aplikacija MiniMed Mobile je brezplačna aplikacija za uporabnike inzulinske črpalke MiniMed™ 780G in MiniMed™ 740G.

Aplikacija MiniMed Mobile omogoča spremljanje dogajanja na črpalci na zaslonu prenosnega telefona. Aplikacija je namenjena le spremljanju, upravljanje črpalke preko nje ni možno – uporabnik mora vse aktivnosti opraviti na črpalci (npr. dodati bolus ali potrditi opozorilo). Aplikacija MiniMed Mobile omogoča tudi samodejno pošiljanje podatkov v oblak Carelink. Tam lahko ustvarite poročila in jih delite s svojim zdravnikom, v CareLink pa se lahko poveže tudi do 5 drugih oseb, ki na svojih prenosnih telefonih v realnem času spremljajo uporabnika inzulinske črpalke. Aplikacija za povezane skrbnike se imenuje Carelink Connect in vsak skrbnik si jo namesti na svoj telefon.



Namestitev aplikacije MiniMed Mobile

Na različnih prenosnih telefonih so lahko prikazi različni.



V trgovini Google Play (naprave Android) ali v App Store (naprave iOS) poiščite aplikacijo MiniMed Mobile in jo namestite na svoj prenosni telefon.

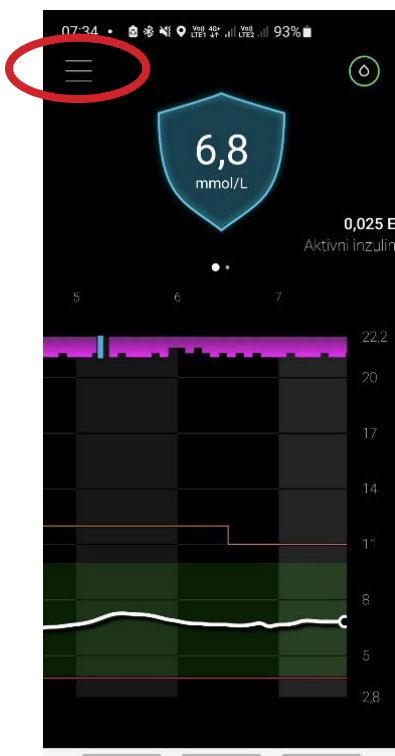


Sledite napotkom v aplikaciji. Za podrobnejša navodila skrenirajte QR kodo.

KRATKI NAPOTKI ZA USTVARJANJE POROČIL IZ APLIKACIJE MINIMED MOBILE NA PRENOSNEM TELEFONU

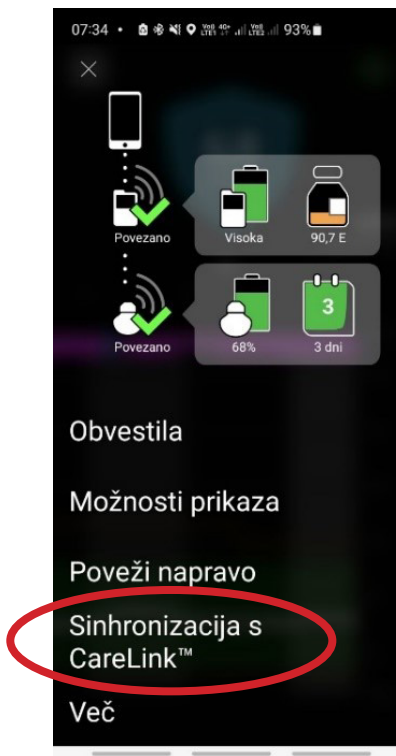
Aplikacija MiniMed Mobile je brezplačna aplikacija za uporabnike inzulinske črpalke MiniMed 780G in MiniMed 740G.

Aplikacija MiniMed Mobile omogoča spremljanje dogajanja na črpalci na zaslonu prenosnega telefona. Aplikacija je namenjena le spremljanju, upravljanje črpalke preko nje ni možno – uporabnik mora vse aktivnosti opraviti na črpalci (npr. dodati bolus ali potrditi opozorilo). Aplikacija MiniMed Mobile omogoča tudi samodejno pošiljanje podatkov v oblak Carelink. Tam lahko ustvarite poročila in jih delite s svojim zdravnikom, v CareLink pa se lahko poveže tudi do 5 drugih oseb, ki na svojih prenosnih telefonih v realnem času spremljajo uporabnika inzulinske črpalke. Aplikacija za povezane skrbnike se imenuje Carelink Connect in vsak skrbnik si jo namesti na svoj telefon.



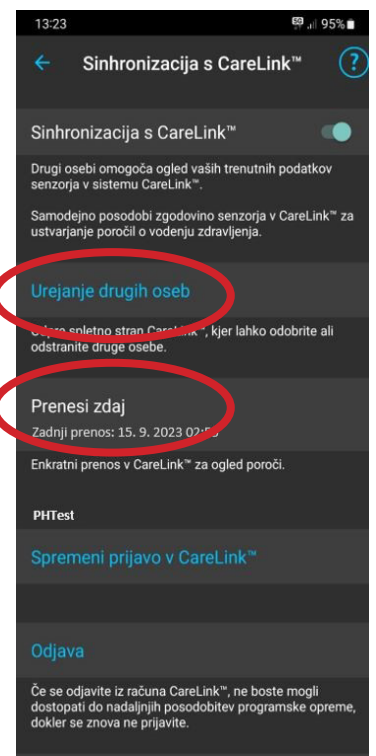
1.

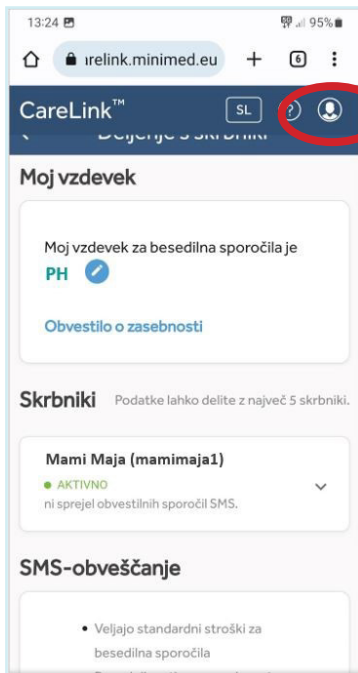
V aplikaciji kliknite na tri črtice levo zgoraj (Meni)



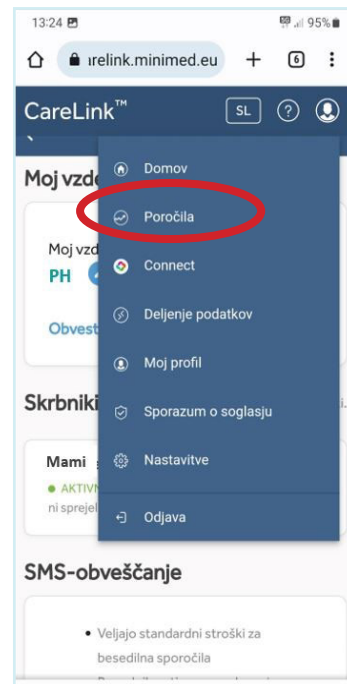
2.

Izberite **Sinchronizacija s Carelink™** in nato **Urejanje drugih oseb** (PREVERITE, ČE SO NALOŽENI ZADNJI PODATKI (Zadnji prenos)). Če niso, izberite **Prenesi zdaj** in počakajte. Za ustvarjanje poročil izberite **Urejanje drugih oseb**.





3. Preusmeri vas v Carelink™. Izberite ikono “osebe/ profila”.



4. Kliknite Poročila v desnem zgornjem kotu.

5. Spodaj, pod prikazom obdobja, izberite želena poročila.

Opomba: izberite vsa poročila, ki so na voljo tako, da odključate vsako poročilo posebej. Pri dnevnem poročilu izberite tudi dneve s klikom na modri gumb.

Vsa označena poročila so zdaj obarvana modro. Poročilo, ki je bele barve, ni označeno.



6. Na dnu ekrana kliknite **Ustvarjanje poročil**. Ustvari se PDF datoteka, ki se shrani v vaš telefon. Običajno jo najdete v mapi Prenosi ali v mapi Moje datoteke. Poročilo, glede na dogovor z zdravnikom, kot priponko pošljite na elektronski naslov ambulante.

V nekaterih ambulantah je mogoče povezovanje računov na način, da ima diabetolog, ob vašem soglasju, neposreden vpogled v podatke vaše inzulinske črpalke. V tem primeru:

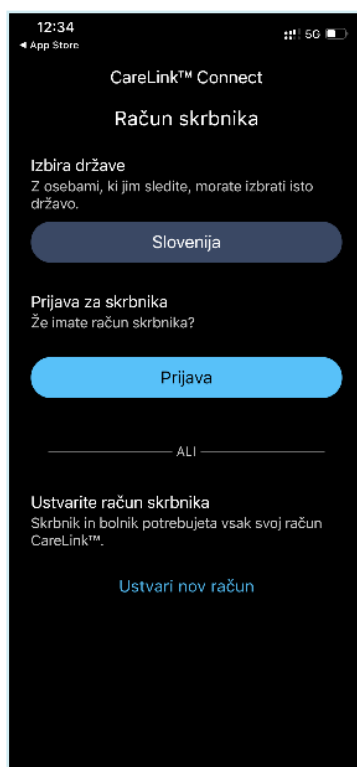
- Na e-naslov ambulate oz. svojega diabetologa ENKRAT sporočite uporabniško ime (ne pa tudi gesla!) vašega CareLink® profila.
- V naslednjem koraku vas bodo iz ambulate pozvali k povezovanju vašega računa z ambulantnim računom. Če boste povezavo potrdili, bodo lahko do vaših podatkov (do preklica) dostopali na daljavo in vam Poročil ne bo treba prinašati s seboj, prav tako bo možna vmesna analiza podatkov na daljavo.

KRATKI NAPOTKI ZA NASTAVITEV APLIKACIJE CARELINK CONNECT ZA SKRBNIKE



1.

V trgovini Google Play (naprave Android) ali v App Store (naprave iOS) poiščite aplikacijo MiniMed Mobile in jo namestite na svoj prenosni telefon.



2.

Sledite napotkom v aplikaciji.

3.

Kreirajte Carelink račun za skrbnika (vsak skrbnik mora imeti svoj Carelink račun, na primer mama, oče, spremljevalka, ipd). Uporabnik inzulinske črpalke pa ima svoj račun Carelink.

4.

Pošljite zahtevo za spremljanje uporabniku inzulinske črpalke (v njegovo aplikacijo MiniMed Mobile). Vnesite njegovo uporabniško ime in kliknite Pošlji zahtevo.

5.


Uporabnik bo v aplikaciji MiniMed Mobile prejel vašo zahtevo za spremljanje, ki jo mora potrditi.

INFORMACIJE

NAROČILO POTROŠNEGA MATERIALA

Trgovina


 01 587 40 90

 041 663 460

 trgovina@zaloker-zaloker.si

 www.zaloker-zaloker.si


REKLAMACIJA

 podpora@zaloker-zaloker.si

Pripis obveznih podatkov:


- Naziv pripomočka
- Serijska številka pripomočka ali potrošnega materiala (npr. LOT glukoznega senzorja)
- Kratek opis napake
- Pri glukoznih senzorjih napišite tudi mesto vstavitve (npr. roka, trebuh ipd.)*

TEHNIČNA PODPORA ZALOKER & ZALOKER D.O.O.

 051 316 560

Pogovor z dežurno edukatorko je možen od 7.00 - 22.00.

POMOČ PRI TEŽAVAH Z APLIKACIJAMI

 051 316 560

 trgovina@zaloker-zaloker.si

Pon - čet: 7.00 - 15.00

Pet: 7.00 - 14.00

NAKUP DODATKOV ZA INZULINSKO ČRPALKO

Trgovina in spletna trgovina Zaloker & Zaloker

 <https://www.zaloker-zaloker.si/trgovina>